

Decreto federale concernente il programma per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali e lo sblocco dei crediti necessari

del 21 settembre 2010

L'Assemblea federale della Confederazione svizzera,

visto l'articolo 6 capoversi 2 e 3 della legge del 6 ottobre 2006¹ concernente il fondo infrastrutturale,

visto il messaggio del Consiglio federale dell'11 novembre 2009²,

decreta:

Art. 1

È preso atto del programma del Consiglio federale per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali con gli elementi cardine seguenti:

1. i progetti volti a eliminare i problemi di capacità presentati sono suddivisi in quattro moduli, per ordine di priorità, in funzione della loro urgenza e dell'analisi del traffico effettuata;
2. i progetti del modulo 1 sono realizzati in funzione dei mezzi disponibili nel fondo infrastrutturale;
3. i progetti dei moduli 2 e 3 sono ulteriormente sviluppati a livello di pianificazione;
4. i progetti del modulo 4 sono accantonati e la loro pianificazione è interrotta.

Art. 2

Dal credito bloccato per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali (art. 1 cpv. 2 lett. b del decreto federale del 4 ottobre 2006³ concernente il credito complessivo per il fondo infrastrutturale) sono sbloccati 1235 milioni di franchi per i seguenti progetti e per la pianificazione di altri progetti (livello dei prezzi del 2005, rincaro e imposta sul valore aggiunto esclusi):

1 RS 725.13
2 FF 2009 7301
3 FF 2007 7705

Programma per l'eliminazione dei problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali e lo sblocco dei crediti necessari. DF

Problemi di capacità (Strade nazionali/Cantone/Progetto)	Investimenti in mio. di CHF			
	Sbloccati	Sbloccati precedentemente	Bloccati	Credito totale
N1/VD/Strozzatura di Crissier, fase 1	120			
N1c/ZH/Ampliamento a 6 corsie della circonvallazione a Nord di Zurigo	940			
Pianificazione di altri progetti	175			
2 ^a fase delle misure di stabilizzazione congiunturale		300		
Totale dei crediti sbloccati	1235	300		
Credito residuo bloccato			3965	
Credito totale				5500

Art. 3

Il presente decreto non sottostà al referendum.

Consiglio degli Stati, 16 giugno 2010

La presidente: Erika Forster-Vannini
Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 21 settembre 2010

La presidente: Pascale Bruderer Wyss
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz